



Dyddiad y Crëwyd: 15/06/18
Dyddiad y Cyhoeddwyd: 07/11/08
Rhif y Fersiwn: 1.00

Man Gwasanaeth:	Tai
Man Gweithio:	Tai'r Sector Cyhoeddus - Gwasanaethau Cymdeithasol a Thai
Manylion Cyswllt:	Mandy Betts, Rheolwr Cynnwys Tenantiaid a'r Gymuned Rhif ffôn: 01443 811432 E-bost: bettsm@caerffili.gov.uk
Enw'r Hysbysiad Preifatrwydd:	Cytundeb Lesddaliad
Disgrifiad o'r Hysbysiad Preifatrwydd:	Bydd yr hysbysiad preifatrwydd hwn yn esbonio sut y bydd Cartrefi Caerffili'n casglu a phrosesu gwybodaeth amdanoch chi, er mwyn rhoi cytundeb lesddaliad i chi; rheoli eich cytundeb a delio â'r cyllid sy'n gysylltiedig â'r cytundeb hwnnw. Efallai y byddwn yn defnyddio'r wybodaeth hon i roi'r cyfle i chi gymryd rhan mewn ymgysylltu â lesddalwyr. Rydym hefyd yn cofnodi gwybodaeth am bobl eraill sy'n byw yn yr eiddo; mae hyn yn ofynnol ar gyfer rheoli'r cytundeb.

Sut y byddwn yn defnyddio'ch gwybodaeth

Y diben a'r sail gyfreithiol ar gyfer defnyddio eich gwybodaeth

Diben y gwaith prosesu

Cesglir eich gwybodaeth at ddiben gweinyddu a rheoli eich cytundeb lesddaliad, darparu cefnogaeth sy'n ymwneud â thai ac ymgysylltu â lesddalwyr.

Sail gyfreithiol ar gyfer y gwaith prosesu

Defnyddir y wybodaeth a gasglwn oddi wrthyich i reoli'r cytundeb lesddaliad rhyngoch chi a Chartrefi Caerffili, mae hyn yn cynnwys:

- Rheoli eich cyfrif tâl gwasanaeth, taliadau dyled sy'n gysylltiedig â thai, gan gynnwys casglu ôl-ddyledion ac ad-daliadau.
- Rheoli atgyweiriadau, cynnal a chadw a gwella'r eiddo.
- Sicrhau cydymffurfiaeth ag amodau cytundeb lesddaliad, megis delio ag ymddygiad gwrthgymdeithasol neu dwyll.
- Cydymffurfio â deddfwriaeth a gofynion perthnasol.

Efallai y bydd y wybodaeth hefyd yn cael ei defnyddio i roi'r cyfle i chi ar gyfer ymgysylltu â lesddalwyrmae hyn yn cynnwys:

- Arolygon i asesu a gwella ein gwasanaethau
- Digwyddiadau i godi eich ymwybyddiaeth neu i gael eich barn ar wasanaethau tai
- Hyfforddiant / cynadleddau i wella'ch sgiliau
- Gweithgareddau i rannu syniadau a gwybodaeth mewn perthynas â gwasanaethau tai.

Rydym yn defnyddio amrywiaeth o ffynonellau i gasglu gwybodaeth oddi wrthy, gan gynnwys pan fyddwch yn prynu'r eiddo, cwblhau un o'n ffurflenni, pan fyddwch yn ffonio, ysgrifennu, e-bostio, cwrdd â ni neu ymateb i arolwg neu fynychu gweithgaredd neu ddigwyddiad, efallai y byddwn hefyd yn casglu gwybodaeth pan fyddwch yn defnyddio ein gwefannau cyfryngau cymdeithasol neu wefan y cyngor.

Byddwn yn defnyddio'ch manylion cyswllt i gyfathrebu â chi gan ddefnyddio amrywiaeth o ddulliau, a all gynnwys, llythyr, e-bost, testun ffôn neu gyfryngau cymdeithasol.

Efallai y byddwn yn defnyddio ffotograffiaeth fel tystiolaeth o unrhyw dorri cytundeb, ymddygiad gwrthgymdeithasol neu droseddau honedig. Weithiau, mae ein galwadau llinell dir yn cael eu cofnodi at ddibenion hyfforddiant, monitro a thystio.

Efallai y byddwn yn tynnu ffotograffau yn ein digwyddiadau, yn ein heiddo ac yn ein cymunedau i'w defnyddio at ddibenion cyhoeddusrwydd. Fodd bynnag, dim ond ar gyfer y dibenion hynny gyda chydsyniad yr unigolyn y bydd unrhyw ffotograffau o unigolion yn cael eu defnyddio.

Rydym yn gweithredu teledu cylch cyfyng ar gyfer canfod ac atal troseddau a diogelwch cymunedol yn ein swyddfeydd/adeiladau sy'n darparu gwasanaethau sy'n gysylltiedig â thai.

Defnyddir yr wybodaeth a gasglwn amdanoch i lunio a gwella ein gwasanaethau i gwrdd â'ch amgylchiadau ac anghenion penodol yn well. Efallai y byddwn hefyd yn defnyddio'r wybodaeth hon at ddibenion diogelu.

Mae'r math o wybodaeth a gasglwn amdanoch yn cynnwys, ond nid yw'n gyfyngedig i'r canlynol:

- Prawf o'ch hunaniaeth
- Enw Llawn
- Dyddiad Geni
- Statws Priodasol
- Rhyw
- Manylion cyswllt
- Iaith
- Manylion unrhyw un sydd â hawl i weithredu ar eich rhan os yw'n berthnasol
- Manylion y bobl sy'n preswyllo yn yr eiddo.
- Tâl gwasanaeth / cyfrif dyled sy'n gysylltiedig â thai
- Manylion bancio os ydych yn talu'ch tâl gwasanaeth drwy ddebyd uniongyrchol neu am unrhyw daliadau eraill sy'n gysylltiedig â'ch cytundeb.
- Anabledau.
- Bregusrwydd.
- Gwybodaeth ariannol. Efallai y byddwn yn defnyddio hyn i helpu i ddatrys taliadau wrth gefn a rhoi cyngor lles, budd-daliadau a dyled i chi i'ch cynorthwyo i gyllidebu a thalu'ch biliau. Efallai y byddwn hefyd yn defnyddio'r wybodaeth hon i wneud cais am gyllid ar eich rhan.
- Gwybodaeth bersonol arall a fydd yn amrywio fesul achos er mwyn ein helpu i ddatrys achosion o dorri cytundeb, ymddygiad gwrthgymdeithasol honedig neu faterion diogelu.

Efallai y byddwn yn derbyn gwybodaeth amdanoch chi, yr eiddo neu'r person sy'n byw yn yr eiddo gan drydydd parti, gan gynnwys:

- Asiantaethau budd-daliadau gan gynnwys yr Adran Gwaith a Phensiynau - sy'n ymwneud â'ch darpariaeth tai
- Asiantaethau lles, meddygol neu gefnogol sy'n gysylltiedig â chi, sy'n cynnwys: Yr Heddlu, y Gwasanaeth Tân, y Gwasanaeth Ambiwylans, y Gwasanaeth Prawf, y Gwasanaeth Iechyd, Addysg, Ysgolion, Colegau, Shelter Cymru, Cyngor ar Bopeth, Gwalia a Gofal.
- Cynghorwyr, Aelodau Seneddol, Tribiwnlys Prisio Lesddaliadau neu gynrychiolwyr eraill sy'n gweithredu ar eich rhan/cyfarwyddyd
- Sefydliadau ariannol mewn perthynas â thaliadau sy'n gysylltiedig â chytundebau.
- Cyfreithwyr mewn perthynas â materion sy'n ymwneud â'r eiddo a'r cytundeb lesddaliad.
- Eich is-denantiaid neu gwmni rheoli eiddo sy'n gweithredu ar eich rhan/cyfarwyddyd.
- Llys Sirol mewn perthynas â materion lesddaliad.

Er mwyn i brosesu data personol fod yn gyfreithlon o dan Reoliadau Diogelu Data Cyffredinol 2016, mae'n rhaid nodi amod dilys o Erthygl 6 o'r Rheoliadau, a amlinellir isod:

- 1b. mae prosesu yn angenrheidiol ar gyfer perfformio contract y mae'r testun data yn barti iddo neu er mwyn cymryd camau ar gais y testun data cyn ymrwymo i gontract;
- 1e. mae angen prosesu ar gyfer cyflawni tasg a wnaed er budd y cyhoedd neu wrth arfer awdurdod swyddogol a freiniwyd yn y rheolwr;
- 1f. mae angen prosesu at ddibenion y buddiannau dilys a ddilynir gan y rheolwr neu gan drydydd parti, ac eithrio pan fo buddiannau o'r fath yn cael eu diystyru gan fuddiannau neu hawliau a rhyddid sylfaenol y testun data sy'n gofyn am ddiogelu data personol, yn enwedig pan fo'r testun data yn blentyn.

Mae deddfwriaeth Diogelu Data yn darparu amddiffyniad ychwanegol ar gyfer rhai dosbarthiadau o wybodaeth o'r enw 'data personol arbennig'. Os bydd unrhyw wybodaeth yn dod o fewn y diffiniad o ddata personol arbennig, yna rhaid nodi amod ychwanegol o Erthygl 9 o'r Rheoliadau, fel yr amlinellir isod:

Deddf Diogelu Data 2018 - Atodlen 1 / Rhan 2

6 (1) Cyflawnir yr amod hwn os yw'r prosesu-

- (a) Yn angenrheidiol at ddiben a restrir yn is-baragraff (2), a
 - (b) Yn angenrheidiol oherwydd rhesymau o fudd sylweddol y cyhoedd.
- (2) Y dibenion hynny yw -
- (a) ymarfer swyddogaeth a roddwyd i berson drwy ddeddfiad neu reol gyfreithiol;
 - (b) ymarfer swyddogaeth y Goron, Gweinidog y Goron neu adran y llywodraeth.

Mae deddfwriaeth Diogelu Data hefyd yn darparu amddiffyniad ychwanegol ar gyfer data personol mewn perthynas ag euogfarnau troseddol a throseddau. Os bydd unrhyw ddata personol yn dod o fewn y categori hwn, yna rhaid nodi amod ychwanegol o Erthygl 10 o'r Rheoliadau.

Mae'r amod uchod yn amod Erthygl 9 ac Erthygl 10 ar gyfer prosesu.

Pwy fydd yn gallu cyrchu eich gwybodaeth?

Manylion y Rheolwr Data a Swyddog Diogelu Data

Y Rheolwr Data ar gyfer eich gwybodaeth yw Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili. Y Swyddog Diogelu Data yw:

Ms Joanne Jones

Y Rheolwr Llywodraethu Gwybodaeth Gorfforaethol/Swyddog Diogelu Data

E-bost: diogeludata@caerffili.gov.uk

Ffôn: 01443 864322

Efallai y bydd Rheolwyr Data eraill hefyd yn gyfrifol am eich gwybodaeth, yn dibynnu ar yr amgylchiadau penodol. Cysylltwch â'r Maes Gwasanaeth am ragor o wybodaeth.

Manylion prif ddefnyddwyr eich gwybodaeth

Tai Caerffili.

Manylion am unrhyw rannu o'ch gwybodaeth o fewn cyngor bwrdeistref sirol Caerffili

Gall Cartrefi Caerffili rannu gwybodaeth gan gynnwys y canlynol ond heb fod yn gyfyngedig i'r canlynol:

- Budd-daliadau Tai mewn perthynas â'ch cytundeb lesddaliad.
- Gwasanaethau Cymdeithasol (Oedolion / Plant) mewn perthynas ag unrhyw bryderon diogelu ac unrhyw fater arall sy'n gysylltiedig â'ch cytundeb.
- Archwiliad Mewnol - efallai y gwneir gwiriadau arnom i sicrhau bod ein gwasanaethau'n cael eu darparu'n gywir.
- Treth y Cyngor mewn perthynas â'ch lesddaliad.
- Is-adran Incwm mewn perthynas ag unrhyw ddyled sydd arnoch ac sy'n gysylltiedig â thai.
- Gwasanaethau Cyfreithiol mewn perthynas ag unrhyw dorri cytundeb a all ddigwydd ac unrhyw gyngor gofynnol mewn perthynas â'ch cytundeb.
- Is-adran Yswiriant mewn perthynas â'ch polisi neu'ch hawliadau.
- Gwasanaethau Glanhau mewn perthynas â chasglu biniau, tipio anghyfreithlon, ac ati.
- Glanhau Adeiladau mewn perthynas ag unrhyw lanhau eiddo.
- Is-adran Gynllunio mewn perthynas ag unrhyw geisiadau am addasiadau eiddo.
- Cefnogi Pobl mewn perthynas ag unrhyw ofynion cefnogi.
- Llinell Ofal mewn perthynas â gofynion cefnogaeth a chymorth
- Cwynion Corfforaethol mewn perthynas ag unrhyw anfodlonrwydd sydd gennych gyda'n gwasanaeth.
- Diogelwch y Cyhoedd mewn perthynas â materion sy'n gysylltiedig â chytundeb.
- Diogelwch Cymunedol mewn perthynas ag unrhyw ymddygiad gwrthgymdeithasol a allech fod wedi'i brofi.
- Adnoddau Dynol mewn perthynas ag unrhyw faterion sy'n gysylltiedig â chytundeb.
- Cyllid Corfforaethol mewn perthynas ag unrhyw faterion sy'n gysylltiedig â chytundeb.
- Digartrefedd mewn perthynas ag unrhyw faterion sy'n ymwneud â chytundeb lle y gallech gael eich bygwth gyda fforffediad.
- Adfywio Cymunedol mewn perthynas â materion sy'n gysylltiedig â chytundeb.

Manylion am unrhyw rannu o'ch gwybodaeth ag eraill

Gall Cartrefi Caerffili rannu gwybodaeth gan gynnwys, ond heb fod yn gyfyngedig i'r canlynol:

- Sefydliadau Hyfforddiant / Ymgysylltu mewn perthynas â digwyddiadau.
- Asiantaethau lles, meddygol neu gefnogol sy'n gysylltiedig â chi, a all gynnwys: Yr Heddlu, y Gwasanaeth Tân, y Gwasanaeth Ambiwlans, y Gwasanaeth Prawf, y Gwasanaeth Iechyd, Addysg, Ysgolion, Colegau, Shelter Cymru, Cyngor ar Bopeth ac ati.
- Cynghorwyr, Aelodau Seneddol, Tribiwnlys Prasio Lesddaliadau neu gynrychiolwyr eraill sy'n gweithredu ar eich rhan/cyfarwyddyd
- Sefydliadau ariannol mewn perthynas â thaliadau sy'n gysylltiedig â chytundebau.
- Contractwyr sy'n darparu gwasanaethau ar ein rhan mewn perthynas â'r eiddo, h.y. atgyweiriadau, cynnal a chadw, addasiadau a chynnal a chadw statudol.
- Contractwyr sy'n darparu gwasanaethau ar ein rhan mewn perthynas â'ch cytundeb, h.y. cyngor ar ddyledion, cymorth cytundebau ac ati.
- Perthynas Agosaf neu gysylltiadau teuluol/ffrind yr ydych wedi darparu eu henwau i ni mewn perthynas â phryderon lles neu rwymedigaethau statudol.
- Cyfreithwyr sy'n gweithredu ar eich rhan/ cyfarwyddyd
- Cwmni cyfleustodau mewn perthynas â newidiadau i ofynion cyflenwi.
- Yr Adran Gwaith a Phensiynau mewn perthynas â hawliadau budd-dal.
- Asiantaethau Lles Anifeiliaid sy'n cynnwys: Y Gymdeithas Frenhinol er Atal Creulondeb i Anifeiliaid mewn perthynas ag unrhyw bryderon am anifeiliaid.
- Dŵr Cymru Welsh Water mewn perthynas â thariffau llai ar eich rhan/cyfarwyddyd.
- Asiantaethau olrhain mewn perthynas â materion sy'n gysylltiedig â chytundeb.
- Asiantaethau casglu dyledion mewn perthynas â dyled sy'n gysylltiedig â thai (cyn ac ar hyn o bryd).
- Llys Sirol mewn perthynas â thoriadau tenantiaeth.
- Gall archwilwyr allanol wneud archwiliadau i sicrhau bod ein gwasanaethau'n cael eu darparu'n gywir.

Ceisiadau am wybodaeth

Mae'n bosibl y bydd yr holl wybodaeth a gedwir gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn destun ceisiadau o dan Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, Rheoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 a'r Ddeddfwriaeth Diogelu Data.

Os bydd yr wybodaeth a ddarperir gennych yn destun cais o'r fath, bydd Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn ymgynghori â chi ynghylch ei rhyddhau, lle bo hynny'n bosibl. Os byddwch yn gwrthwynebu rhyddhau eich gwybodaeth, byddwn yn cadw'r wybodaeth yn ei hól, os bydd y ddeddfwriaeth berthnasol yn caniatáu i hynny ddigwydd.

Am ba hyd y byddwn yn cadw eich gwybodaeth?

Manylion y cyfnod cadw

Mae'r cyfnod y mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili yn cadw gwybodaeth yn cael ei bennu drwy ofynion statudol neu arferion gorau.

Bydd Cartrefi Caerffili'n cadw gwybodaeth yn ymwneud â chytundeb cyhyd â bod y cytundeb yn weithredol neu pan fo arian yn ddyledus ar y cyfrif ac am gyfnod isafswm o 7 mlynedd ar ôl terfynu lesddaliad.

Cynhelir recordiadau ffôn am o leiaf 12 mis a byddant yn cael eu dileu ar ôl 24 mis. Mae recordiadau teledu cylch cyfyng yn gweithredu'n barhaus ac fe'u cedwir am fis.

Eich Hawliau (gan gynnwys y Weithdrefn Gwynion)

Eich hawliau dan gyfraith Diogelu Data

Mae'r ddeddf Diogelu Data yn rhoi nifer o hawliau i wrthrychau'r data (y rheiny y mae'r wybodaeth yn sôn amdanynt):

- Hawl i gael mynediad at ddata gan y testun - mae ffurflenni cais ar gyfer y broses hon ar gael ar ein gwefan: [Ffurflen Gais am Fynediad at Ddata gan y Testun \(SAR\)](#)
- Yr hawl i gael gwybod
- Yr hawl i gywiro
- Yr hawl i ddileu
- Yr hawl i gyfyngu ar brosesu
- Yr hawl i wrthwynebu
- Yr hawl i gludadwyedd data
- Hawliau mewn perthynas â gwneud penderfyniadau a phroffilio awtomataidd.

Mae rhagor o wybodaeth am eich hawliau ar gael ar y wefan hon: www.ico.org.uk.

Er mwyn datgan eich hawliau, cysylltwch â'r maes gwasanaeth y manylir arno ar frig y ffurflen hon.

Y Weithdrefn Gwynion

Os ydych yn anfodlon â'r modd y mae Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili wedi ymdrin â'ch cais/gwybodaeth, mae gennych yr hawl i gwyno. Cysylltwch â'r Maes Gwasanaeth, y manylir arno ar frig y ddogfen hon, gan amlinellu eich pryderon.

Os byddwch yn parhau'n anfodlon, mae gennych hefyd yr hawl i gwyno wrth Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth. Dilynwch y ddolen hon am ragor o wybodaeth am y broses gwyno.

<https://www.caerphilly.gov.uk/My-Council/Data-protection-and-freedom-of-information/Questions-and-complaints?lang=cy-gb>

Crynodeb o'r Hysbysiad Preifatrwydd

Sut y byddwn yn defnyddio'ch gwybodaeth

Bydd Cartrefi Caerffili'n casglu a phrosesu gwybodaeth amdanoch chi er mwyn rhoi cytundeb lesddaliad i chi, rheoli eich cytundeb a delio â'r cyllid sy'n gysylltiedig â'r cytundeb hwnnw. Efallai y byddwn yn defnyddio'r wybodaeth hon i roi'r cyfle i chi gymryd rhan mewn ymgysylltu â lesddalwyr. Rydym hefyd yn cofnodi gwybodaeth am bobl eraill sy'n byw yn yr eiddo; mae hyn yn ofynnol ar gyfer rheoli'r cytundeb lesddaliad.

Y sail gyfreithiol ar gyfer casglu a phrosesu'ch gwybodaeth yw tasg gyhoeddus, rhwymedigaeth gytundebol a buddiant dilys. Byddwn yn cadw gwybodaeth yn ymwneud â chytundeb lesddaliad cyhyd â bod y cytundeb yn weithredol neu pan fo arian yn ddyledus ar y cyfrif ac am gyfnod isafswm o 7 mlynedd ar ôl terfynu llesdaliad.

Mae gennych nifer o hawliau mewn perthynas â'r wybodaeth, gan gynnwys yr hawl i gael gafael ar wybodaeth sydd gennym amdanoch chi a'r hawl i gwyno os ydych chi'n anhapus â'r ffordd y mae eich gwybodaeth yn cael ei phrosesu.

Am ragor o wybodaeth am eich hawliau a sut rydym yn prosesu'ch gwybodaeth, cliciwch ar y ddolen ganlynol:

[{Hyperddolen i'r Hysbysiad Preifatrwydd Llawn ar ein gwefan}](#)